

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83436297/526
 23.04.2018 19:15:40
 Seite 1/2

200 6P1

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Lieferung(en)	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger	Straße	Frankatur
Fbr-Nr.	Colli Nr.	Colli-Typ			Abladestelle	Land-PLZ-Ort	Service Art
	Colli Nr.	Dienstleister					
1	20479638 195108399	32624091 TBA-520892	2500185700 381,9 KG 1200x800x980MM	384 Pz.	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
	195114661	TBA-520892	381,9 KG 1200x800x980MM				
3	20480237 197469589	32639650 TBA-520892	2500181100 346,8 KG 1200x800x980MM	1344 Pz.	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
4	197473548	TBA-520892	346,8 KG 1200x800x980MM				
5	197503592	TBA-520892	346,8 KG 1200x800x980MM				
6	197503825	TBA-520892	346,8 KG 1200x800x980MM				
7	198120684	TBA-520892	346,8 KG 1200x800x980MM				
8	198122415	TBA-520892	346,8 KG 1200x800x980MM				
9	198162901	TBA-520892	346,8 KG 1200x800x980MM				
10	20480239 197811834	32639667 TBA-520892	364,2 KG 1200x800x980MM	2500181000	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
	197816887	TBA-520892	364,2 KG 1200x800x980MM				
12	198083490	TBA-520892	364,2 KG 1200x800x980MM				
13	198087644	TBA-520892	364,2 KG 1200x800x980MM				
14	198089947	TBA-520892	364,2 KG 1200x800x980MM				
15	198096833	TBA-520892	364,2 KG 1200x800x980MM				
16	198101857	TBA-520892	364,2 KG 1200x800x980MM				
17	198106022	TBA-520892	364,2 KG 1200x800x980MM				
18	198107923	TBA-520892	364,2 KG 1200x800x980MM				

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LB SC 296

180180465 / 5008110347 / 180180993
 180180466 / 5008110348 / 180180994
 200 6P5
 1728 Pz.
 200 6P7
 180180467 / 5008110349 /
 180180995

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83436297/526
 23.04.2018 19:15:40
 Seite 2/2

Die Ladung besteht aus 18 Kollis.
 Bruttoladungsgewicht 6.469,2 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler, France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 83436297									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 23.04.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers									
5 Beigefügte Dokumente Documents attached													
6 Kennzeichen und No. Mark and Nos		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		12 Umfang (m³) Volume (m³)	
20479638		2		TBA-520892				87089390		763,80		1,880	
20480237		7		TBA-520892						2427,60		6,580	
20480239		9		TBA-520892						3277,80		8,460	
Summe:		18 Colli								6469,20		16,920	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc.		19 zu zahlen vom: to pay by:		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee					
SWSICF-LLWAA i.A. Joel Bauer TEL: +33 3 68 14 27 02 FAX:				Fracht									
				Transportation Charges									
				Ermäßigungen									
				Reductions									
				Zwischensumme									
				Sub-Total									
				Zuschläge									
				Supplement									
				Nebengebühren									
				Additional Fees									
				Sonstiges									
				Others									
				Zu zahlende Gesamt-									
				summe/Total to pay									
14 Rückerstattung Reimbursement				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements									
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU													
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX						24 Gut empfangen Goods received							
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km						26 Vertragspartner des Frachtführers							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 296 Anhänger						28 Benutzte Gen.-Nr.							
29 Nutzlaster in kg						30 National Bilateral EC CMR							



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003388 vom 23.04.2018



18-003388

Ludwigsburg, 23.04.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.04.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 23.04.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marqués et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	32639667	9	EP	Getriebeteile	3.278	
2	32639650	7	EP		2.428	
3	32624091	2	EP		764	
Summe: Total:		18,00 EP		6.470,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-003388 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604